

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, SEPTEMBER 3, 1987

(1)

[Text]

The Task Force on the Meech Lake Constitutional Accord and the Yukon and the Northwest Territories met this day at 5.00 o'clock p.m. for the purpose of organization.

Members of the Task Force present: The Honourable Senators Côtteau, Grafstein, Le Moyne, Macquarrie, Marchand and Molgat. (6)

Other Senators present: The Honourable Senators Adams and Lucier. (2)

In attendance: Mr. Paul Bélisle, Committee Officer, Senate Committees and Private Legislation Branch.

Also in attendance: The Official Reporters of the Senate.

The Clerk of the Task Force presided over the election of the Chairman.

The Honourable Senator Marchand moved—

That the Honourable Senator Molgat do take the Chair of this Task Force.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Marchand moved—

That the Subcommittee on Agenda and Procedure be composed of the Chairman and two other members appointed by the Chairman after the usual consultation.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Le Moyne moved—

That the Task Force prints 1000 copies of its Minutes of Proceedings and Evidence.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Grafstein moved—

That the Chairman be authorized to hold meetings to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not present.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Le Moyne moved—

That the Task Force request the Library of Parliament to assign Research Officers to the Task Force.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Marchand moved—

That the briefs be distributed by the Clerk on instructions from the Chairman, upon receipt to all members of the Task Force in the language received and as soon as available in the other official language, if requested.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Le Moyne moved—

That at the discretion of the Chairman, reasonable travel-

PROCÈS-VERBAUX

LE JEUDI 3 SEPTEMBRE 1987

(1)

[Traduction]

Le Groupe de travail sur l'Entente constitutionnelle du lac Meech et sur le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest se réunit aujourd'hui à 17 heures pour tenir sa séance d'organisation.

Membres du Groupe de travail présents: Les honorables sénateurs Côtteau, Grafstein, Le Moyne, Macquarrie, Marchand et Molgat. (6)

Autres sénateurs présents: Les honorables sénateurs Adams et Lucier. (2)

Présent: M. Paul Bélisle, agent de comités, Direction des comités et de la législation privée du Sénat.

Également présents: Les sténographes officiels du Sénat.

Le greffier du Comité préside à l'élection du président.

L'honorable sénateur Marchand propose: Que l'honorable sénateur Molgat assume la présidence du Groupe de travail.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

L'honorable sénateur Marchand propose: Que le Sous-comité du programme et de la procédure se compose du président et de deux autres membres nommés par le président après les consultations habituelles.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

L'honorable sénateur Le Moyne propose: Que le Groupe de travail imprime 1 000 exemplaires de ses procès-verbaux et témoignages.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

L'honorable sénateur Grafstein propose: Que le président soit autorisé à convoquer des réunions, à entendre des témoignages et en autoriser l'impression en l'absence de quorum.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

L'honorable sénateur Le Moyne propose: Que le Groupe de travail demande au Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement d'affecter des attachés de recherche auprès du Groupe de travail.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

L'honorable sénateur Marchand propose: Que les mémoires soient distribués par le greffier dès leur réception, conformément aux directives du président, à tous les membres du Groupe de travail dans leur langue originale et, dès que possible, dans l'autre langue officielle, sur demande.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

L'honorable sénateur Le Moyne propose: Qu'une indemnité raisonnable pour frais de voyage et de séjour soit versée, à la